

マーカス・シヨールとレビュー式教育

寺田寅彦

アメリカのレビュー団マークス・ショーが日本劇場で開演して満都の人気を収集しているようであった。日曜日の開演時刻にこの劇場の前を通つて見ると大變な人の群が場前の鋪道<sup>ほど</sup>を埋めて車道まではみ出している。これだけの人数が一人一人これから切符を買つて這入<sup>はい</sup>るのでは、全部が入場するまでに一体どのくらい時間が掛かるかちよつと見当がつかない。人ごとながら氣になつた。

後に待っている人のことなどはまるで考えないで、自分さえ切符を買つてしまえばそれでいいという紳士淑女達のことであるから、切符売子と色々押し問答を

した上に、必ず大きな札さつを出しておつりを勘定させる、その上に押し合いへし合いお互いに運動を妨害するから、どうしても一人宛平均あて三十秒はかかるであろう。それで、待っている人数がざつと五百人と見て全部が入場するまでには二百五十分、すなわち、四時間以上かかる。これは大変である。

こんな目の子勘定をして紳士淑女の辛抱強いのに感心する一方では自分でこの仲間にはいろいろという勇気を沮喪そぞうさせていた。

ある日曜日の朝顕著な不連続線が東京附近を通過していると見えて、生温かい狂風が軒を揺がし、大粒の

雨が断続して物凄い天候であつた。昼前に銀座まで出掛けたら諸所の店前の立看板などが吹き飛ばされ、傘を折られて困っている人も少なくなかつた。日本劇場の前まで来て見ると、さすがに今日はいつもの日曜とちがつて切符売場の前にはわずかに数人の人影が見えるだけであつたので急に思い付いて入場した。

二階の窓から狂風に吹き飛ぶ雲を眺めながら考えるともなく二十年前に見たベルリンのメトロポール座のレビューを想い出していた。ウンテル・デン・リンデンの裏通りのベーレン街にあつたこの劇場のレビューは、一つの出しものを半年も打ちつづけていて、それ

でいて切符は数日前までにみんな売切れになっていた。世界の都でなければあり得ない現象である。一年半の滞在中たった一度だけはいって見たが、見たものの記憶はもう雑然として大抵消えてしまっている。ツエペリン飛行船が舞台の真中に着陸する、その前でロココ時代の宮庭と現代の世界との混合したような夢幻の光景が渦を卷いたといったような気がするだけである。ジアンペートロというバリートンが当時異常な人気を呼んでいて、なんでもある貴族の未亡人から、自分の願いを容れてくれなければ自殺するという脅迫を受けて困っているというような噂が新聞で持て囃はやされたが、

しかしそれは単に宣伝のための空ごとだというゴシップもあった。どんな優男やさおとこかと思つていたらそれが鬼將軍のような男性美の持主であつたのである。例により夜会服姿の黒奴に扮した舞踊ふんなどもあつたが、西洋人ばかりの観客の中に交じつた我々少数の有色人種日本人には、こうしたニグロの踊りは決して愉快なものではなかつた。

パリの下宿はオペラの近くであつて、自分の借りていた部屋の窓から首を出して右を見ると一、二町先の突きあたりにフォーリー・ベルジェアの玄関が見えた。それほど近所に居ながらこれも這入はいつたのはただ一度

だけであつたし、見たものの記憶の薄れたことも同前である。名画をもじったタブロー・ヴィヴァンの中にダヴィドの「ルカミエー夫人」を模したのなどは美しかったが、シャバの「水浴の少女」をそっくりそのままベッドの前に立たせ、変なおやじが箒ほうきで腰をなぐろうとしている光景は甚だ珍妙ないかがわしいものであつた。大切におわぎにナポレオンがその将士を招集して勲章を授ける式場の光景はさすがにレビューの名に恥じない美しいものであつた。

ムーラン・ルージュはこれと同じようでも、どこかもう少し露骨で刺戟の強いものであつた。完全に裸体

で豊満な肉体をもった黒髪の女が腕を組んだまま腰を振り振り舞台の上手から下手へ一直線に脇目もふらず通り抜けるというものすごい一景もあつた。

要するにレビューというものはただ雑然とした印象系列の偶然な連続としか思われなかつた。ワグナーの歌劇やハウプトマン、ブーデルマンなどの芝居などに親しんでいた当時の自分にはレビューというものは結局ただエキゾチックな玩具箱を引っくり返したようなものに過ぎなかつた。

そんな訳であつたから、後にアメリカに渡つたときも、レビューなど人にすすめられても見ざる気はしな



かったのである。それがめぐりめぐった二十余年の今日の嵐の東京でアメリカ名物マーカス・シヨーを見ようというのである。

この興行には添えものの映画を別にして正味二、三時間の間に三十に近い「景」が展開される。一景平均五分程度という急速なテンポで休止なしに次から次へと演ぜられる舞台や茶番や力技は、それ自身にはほとんど何の意味もないようなものでありながらもかくも観客をおしまいまであまり退屈させないで引きずって行くから不思議なものである。

昔見たベルリンやパリのレビューの印象に比べてこ

のアメリカのレビューの著しくちがうと思った点は、この現在のアメリカのものの方が一層徹底的に無意味で、そのために却ってさっぱりしていて嫌味が少ないことと、それからもう一つは優美とか典雅とかいう古典的要素の一切を蹴飛ばしてしまつて、旺盛な生活力を一杯に舞台の上に横溢おういつさせていることとであろうと思われた。ある意味では野蛮でブルータルであると同時に一方ではまた新鮮で明朗で逞たくましい美しさが無いとは云われない。

踊る人間の肉体の立派さは神の作った芸術でこれだけはどうにもしようがない。特にあのアラビア人のよ

うな名前のついた一団の自由自在に跳躍する翻筋斗とんぼがえりの一景などを見るだけで老人を若返らせるようなものである。見るものは芸ではなくして活きる力である。

踊る女の髪の毛のいろいろまちまちなのが当り前だがわれわれ日本人の眼には不思議である。近頃は日本人の顔がだんだんに西洋人に似てくるようで、銀座などを歩いているとあちらの映画スターに似たような顔つきをした男女を見かけることも珍しくないがただ髪の毛だけは、当り前のことだが皆申し合せたように真黒である。しかし、日本人の日常生活がだんだん西洋人のに近くなつて一世紀二世紀と経つうちには髪の色

もだんだん明るくなって行かないとも限らないであろう。

呼び物の「金色の女」はなるほどどうしても血の通っている人間とは思われなくて、金属の彫像が動いているとしか思われない。あんなものを全身に塗っては健康によくないであろうと思うとあまり好い気持はしなかった。塗料が舞台の板に附くかと思つて気をつけて二階から見ていたがそんな風には見えなかった。

どこかの山中の嶮崖けんがいを通る鉄道線路の夜景を見せ、最後に機関車が観客席に向かつて驀進ばくしんするといふ甚だ物々しいふれだしのあつた一景は、実は子供だましの

ようなものであった。舞台の奥から機関車のヘッドライトが突進して来るように見えるのは、ただ光力をだんだんに強くし、ランプの前の絞りを開いて行くだけでそういう錯覚を起こさせるのではないかと思われた。しかし、ともかくも見ただけの甲斐はあった。友人の哲学者N君に逢ったとき、「哲学者はこういうものを一見すべきだろう」と云って見学をすすめておいたが、その後の端書はがきによるとやはり見に行ったそうである。それ以来逢わぬからまだこの人のレビューつまびを観る。詳らかにすることが出来ない。

数日たった後に帝劇で映画の間奏として出演してい

るウィンナ舞踊団を見た。アメリカのと比べてどこか「理論」の匂いがある。それだけにやはり充実した理窟なしの活力といったようなものが足りなくて淋しい。見物は義理からの拍手を送るのに骨を折っているように見え、踊り子が御挨拶の愛嬌をこぼして引込む後姿のまだ消え切らぬ先に拍手の音の消えて行くのが妙に気の毒であつた。

これらと比較のために宝塚少女歌劇というものも一度見学したいと思つていた。早慶戦のあつた金曜日の夕方例によつて友人と新宿の某食堂で逢つて連句をやるうと思つてゐると、○大学の学生が大勢押しかけて

来て、ビールを飲んで卓を叩いて校歌を唄い出した。喧騒の声が地下室に充ちて向き合つての話声も聞取れなくなった。「一体勝つて騒いでいるだろうか負けて騒いでいるだろうか」と云つたら友人は「負けたらしいね」と答えた。これも当代世相レビューの一景と思えば面白くもあつたが、天下の早慶戦の日に落着いて連句などを作ろうとするものの不心得を自覚したので、ふと思ひ付いて二人で東宝劇場へ出かけることにした。「れ・ろまねすく」「世界の花嫁」まで見て割愛かつあいして帰つて来た。連句はどうとうお休みである。

アメリカレビューやウインナ舞踊を見た眼で見た少

女歌劇は実に綺麗で可愛らしいものではあったが、如何にもか弱く、かぼそく、桜の花と云うよりはむしろガラス製の人形でも見るような気のするものであった。老人や軍人の男装をした踊り子までがみんな女の子のきいきい声を出すので猶更そういう「毀れやすい」感じを起こさせるようである。例えばヴァイオリンのE線だけによる協奏楽というものが、もしあったとしたら、丁度こんなものではないかという気がした。テンポにもアダジオやアンダンテはあってもアレグロがなく、表情にもフォルチシモがなく、そうかと云ってピアノシモもなかった。



ウインナ舞踊はそういう意味では一番「音楽的」で

あつたかもしれない。テンポにもエキスプレションに

も少なくとも理論的には相当な アンブリチュード 振幅はあつた。ただ

惜しいことには至芸にのみ望み得られる強い衝動が欠

けていた。アメリカン・レビューにはそういう古典的

な意味での音楽などはない代りに、オリンピックのグ

ラウンドや拳闘のリンクに見らるる活力の鼓動と本能

の羽搏はばたきのようなものをいくらかでも感ずることが出

来るのであつた。

それほどにも国々の国民性がこんな演芸の末にまで

現れるというのは面白いよりはむしろ恐ろしいことで

あろう。

連句をお休みにしてその代りにレビューを見物しながら、この二つの芸術の比較といったようなことを考えてみた。両方に共通な点も色々ある。しかしそういう共通点だけから見ると、連句の方はレビューとは比較にならぬほど洗煉されたものである。連句では一景から次の景またその次の景への推移と連絡の必然性によって呼び出される暗示の世界に興味の大半がつながれているが、レビューではそういう連鎖の必然性はほとんど閑却されているようである。それ故に、連句三十六景のコンチニューティイは容易に暗記が出来るが、

レビューの二十八景の順序は到底覚えられそうもないのである。ともかくもこの二つのものの比較は色々の暗示の光を与える。一方では連句的レビューの可能性が示唆され、他方ではまたアメリカン・レビュー的連句の開拓も展望される。

筋の通った劇よりも、筋はなくて刺戟と衝動を盛り合わせたレビューの流行はやる現代に、同じような傾向が色々の他の方面にも見られるのは当然のことかもしれない。それについて先ず何よりも先に思い当るのは現代の教育のプログラムである。

習字と漢籍そとくの素読と武芸とだけで固めた吾等の父祖

の教育の膳立ては、ともかくも一つのイデオロギーに統一された、筋の通り切ったものであつた。明治大正を経た昭和時代の教育のプログラムはそれに比べてたしかにレビュー式である。盛り沢山の刺戟はあるが、あとへ残る纏<sup>まと</sup>まつた印象はややもすれば甚だ稀薄である。

単に普通教育、中等教育の内容全体がそうであるのみならず、その中のある一つの科目の教科書がまたそれぞれにレビュー式である。読<sup>とく</sup>本<sup>ほん</sup>をあけて見る。ありとあらゆる作者のあらゆる文体の見本が百貨店の飾棚のごとく並べられてある。今の生徒は『徒然草』<sup>つれづれぐさ</sup>や『大

鏡』などをぶつ通しに読まされた時代の「こく」のある退屈さを知らない代りに、頭に沁みる何物も得られないかもしれない。

自分等が商売がら何よりも眼につくのは物理学の中  
等教科書の内容である。限られた紙幅の中に規定され  
ただけの項目を盛り込まなければならないという必要  
からではあろうが、実にごたごたとよく色々のことが  
鮎詰すしづめになっている。一頁の中に三つも四つもの器械の  
絵があつたりする。見ただけで頭がくらくらしそうで  
ある。そうしてそれらの挿図の説明はとうとうとほとん  
ど空っぽである。全く挿図のレビューである。そのう

ちの一つだけにして他は割愛して、その代りその一つをもう少し詳しく分かるように説明した方が本当の「物理」を教えるためには有効でありそうに思われる。それからまた、近頃の教科書には本文とは大した関係のない併<sup>しか</sup>し見た目に綺麗のような色々の図版を入れることが流<sup>はや</sup>行<sup>は</sup>るようである。これも一体「物理」とどんな関係があるのか少なくとも本文をよんだだけではちつとも分らない。

汽車弁当というものがある。折詰の飯に添えた副食物が、色々ごたごたと色取りを取り合せ、動物質植物質、脂肪蛋白<sup>でんぷん</sup>澱粉、甘酸<sup>かんさん</sup>辛<sup>しん</sup>鹹<sup>かん</sup>、という風にプログラム

的に編成されているが、どれもこれもちよっぴりで、しかもどれを食ってもまずくて、からだのたしになりそうなのは一つもない。

物理の教科書を見るたびに何となくこの汽車弁当を思い出すのであったが、今度レビューを見学してからレビューと教科書の対照を考えさせられるような機会に接した。

多くのレビューでは、見ている間だけ面白くて、見ってしまったあとでは綺麗に忘れてしまうのがむしろその長所であり狙い所ではないかと思うが、物理やその他の科学の教科書はそれでは困りはしないか。

三つのものを一つに減らしてもその中の一番根本的な一つをみつしりよく理解し吞込んでしまえば、残りの二つはひとりでに分かるというのが基礎的科学の本来の面目である。そうでなくても一つのをよく玩味がんみしてその旨うまさが分かれば他のものへの食慾はおのずから誘発されるのである。沢山に並べた栗のいがばかりしやぶらせるような教科書は明らかに汽車弁当に劣ること数等であろう。

一体「教えるためには教えない術が必要である。」というパラドックスが云わば云い得られなくはない。

中学校でS先生から生物学の初歩を教わったときの



話である。主に口授を筆記するのであったが、たまた何かの教材の参考資料として、英国製で綺麗な彩色絵の上に仮漆<sup>ワニス</sup>を引いた掛図を持出し、その中のある図について説明をした。その図以外に色々珍しい何だか分からないものの絵が沢山あつてそれが吾々の強い好奇心を刺戟したが、勿論講義に関係のないそれらの絵については先生は一言も触れなかった。その不可解な絵が妙に未知の不思議の世界に対する知識欲を刺戟しそれがいつとなく植物学全体への興味を煽<sup>あお</sup>るのであった。もしもあの時に先生が掛図の色々の絵の一つ一つを残らず通り一遍の簡単な説明で撫<sup>な</sup>でて通つたので

あつたら、効果はおそらくまるで反対のものになりはしなかったかと想像される。

教科書に挿入された色々な綺麗な図版などはおそらくこのS先生の掛図と同様な効果を狙ったものかもしれないが、これは失敗である。何故かと云えばS先生のは一と口うまいものを食わせておいて、その外に色々な旨そうなものをちらと見せたきり引込めてしまう流儀であるが、教科書は一向うまくない汽車弁当のおかずの品々を無理やりに口の中へ押し込むような流儀だからである。

光の反射屈折に関する基礎法則を本当によく呑込ま

せることに全力を集注し、そうしてそれを解説するに最適切な二、三の実例を身にしみるように理解させれば、その余の複雑な光学器械などは、興味さえあらば手近な本や雑誌を見てひとりで分かることである。何も中学校で一々無理に教える必要はないと思われる。電流と磁気との基礎的な関係をゆつくり丁寧になるべく簡単な実験で十分徹底的に諒解させれば、ダイナモやモーターの色々な様式などは三文雑誌にでも譲つて沢山であろう。しかし、そういう一番肝心な基礎的なことがよく分からないで枝葉のデテールをこたごたに暗記して、それで高等学校の入学試験をパスし、大学

の関門を潜り、そうして極めてスペシアルなアカデミックな教育を受けて天晴あっぱれ学士となり、そうしてしかも、実はその専門の学問の一番エレメンタリーな第一義がまるで分かっていないというスペシアリストは愚か大家さえ出来るといふ実に不思議な可能性が成立するのである。

物理のような基礎科学の教科書が根本の物理そのものはろくに教えないで瑣末さまつな枝葉の物理器械や工学機械のカタログを暗記させるようなものでは困ると思う。レビュー式でも本当に面白いレビューならまだしも、さっぱり面白くない百景を並べたのでは全く生徒が

可愛相<sup>かわいそう</sup>である。結局は物理学そのものが嫌いになるだ

けであろう。

レビュー見学のノートから脱線してつい平生胸に溜まっていた教科書の不平をこぼしてしまったが、こういう脱線もまた一つのレビュー的随感録の様式中の一景として読者の寛容を願いたいと思う。

政府の統制の下に組織された教育のプログラムがレビュー式であるくらいだから、民間の営利機関の手に成る大衆向けの教育機関であるところの雑誌や新聞のレビュー式ないしは汽車弁当式であることは当然である。たまたまレビュー式でない雑誌はあるが、そうい

うのは特別な関係の誌友類似の予約講読者のあるものに限るので、一般大衆を相手にするものは出来るだけレビュー式編輯法を採らなければ経営が困難だということである。誠に尤もな次第と思われる。

一体レビュー式ということには何もそれ自身に悪い意味は少しもないはずである。善用すればむしろ非常に好い効果をあげ得べき可能性を多分にもっているものである。

近頃ある薬学者に聞いた話であるが、薬を盛るのに、例えば純粋な下剤だけをを用いると、どうも結果は工合よく行かない、しかし下剤とは反対の効果を生じるよ

うな収斂劑しゅうれんざいを交ぜて施用しよつうすると大變工合がよいそうである。つまり人間の体内に耆婆扁鵲ぎばへんじやく以上の名医が居て、それが場合に応じて極めて微妙な調劑を行つて好果を収めるらしいというのである。「それじゃ結局昔の草根木皮を調合した万病の藥が一番合理的ではないか」と聞いたら「まあ、そんなものだね」という返事であつた。自分に必要なものを選択して摂取し、不用なもの有害なものを拒否し排出するのが、人間のみならずあらゆる生物の本性だということは二千年前のストア哲学者が既に宣言していることである。生物が無生物とちがうのもこの点においてである。

これも近頃聞いた話であるが、稲の生長を助けるアゾトバクテルというばいきん細菌がある。また同じような作用をする原生動物プロトゾアがある。ところが最近の日本の学者の研究によると、この二つのものを別々でなく同時に作用させると両方の作用が単に加算的アディチフでなくてそれ以上に有効だということである。云わば一と一とで二以上になるというのである。お互いにセンチサイズするよ  
うな作用をするらしい。

人間が知識を摂取する場合でもよく似たことがある。自分に最も必要な知識は頭にしみやすく、あまり役に立たぬようなものは一度吞込んでもすぐに排出し忘れ



てしまう傾向がある。また甲乙二つの知識が単独には大した役に立たないのが二つ一処いっしょになったおかげで大変な役に立ったという例はいくらでもある。

そういう考えからすれば、あまり純粋な化学薬品のような知識を少数に授けるよりは、草根木皮や総菜のような調剤と献立を用いることもまた甚だ必要なことと思われる。つまりここで謂いうレビュー式教育も甚だ結構だということになるのである。

そうかと云ってまた無理やりに嫌がる煎薬せんやくを口を割って押し込めば利く薬でももどしてしまい、まずい総菜を強しいるのでは結局胃を悪くし食欲を無くしてし

まうのがおちである。下手なレビューを朝から夜中まで幕なしに見せられるようなものであらうと思われる。

熱で渴いた口に薰りの高い振出しふりだしをのませ、腹のへったものの前に氣の利いた膳をすえ、仕事に疲れたものに一夕の輕妙なレビューを見せてこそ利き目はあるであらう。

雑誌や新聞ならば読みたいものだけ読んで読みたいものには読まなければよいのであるが、学校の教育ではそういう自由は利かない。それをすれば落第させられる。よんどころなく無 抛教程を鵜吞うのみにする結果は知識に対する消化不良と食慾不振である。

教えるためには教えないことが肝心である。もう一杯というところで膳を取り上げ、もう一と幕と思うところで打出しにするという「節制」は教育においてもむしろ甚だ緊要なことではないか。この点について世の教育者、特に教科書の内容に関する一切の膳立ての任に当る方々の考慮を煩わしたいと思う次第である。

教育者はそういう点から考えても時々はレビューでも映画でも大衆雑誌でも、およそ現代の少青年の心を捕える限りの民衆教育機関を見学し研究し、そうして、そういうものの如何なる因子が民衆に働きかけるかを分析して、その分析の結果を各自の仕事の上に応用す

べきではないかと思われる。現代民衆の心理を無視した学者達が官庁の事務机の上で作り上げた教程のプログラムは理論上如何に完全に出来ていても、生きて動いている時代の人間の役に立つ教育には少しどうかと思われるのである。

庭の霧島つつじが今盛りで、軒の藤棚の藤も咲きかけている。

あらゆるレビューのうちで何遍繰返し繰返し観ても飽きない、観ればみる程に美しさ面白さの深まり行くものは、こうした自然界のレビューである。この面白

いレビューの観賞を生涯の仕事としている科学者もあるようである。ずいぶん果報な道楽者だとも云われるであろう。

ここまで書いて筆を擱くつもりでいたら、その翌日人に誘われて国宝展覧会を觀に行つた。古い絵巻物のあるものを見ていたらその絵の内容とその排列に今のレビューと実によく似たものがあることに気が付いた。やはり天が下<sup>あめ</sup>に新<sup>した</sup>しいものは一つもないと思つてひとりで感心して歸つて来たのであつた。

（昭和九年六月『中央公論』）

底本：「寺田寅彦全集 第七巻」岩波書店

1997（平成9）年6月5日発行

入力：Nana ohbe

校正：noriko saito

2004年12月13日作成

青空文庫作成ファイル

このファイルは、インターネットの図書館、青空文庫  
(<http://www.aozora.gr.jp/>) で作られました。入力、  
校正、制作にあたったのは、ボランティアの皆さんで  
す。